

Uradni list

Evropske unije

L 73



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 52

19. marec 2009

Vsebina

I Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna

UREDBE

Uredba Komisije (ES) št. 210/2009 z dne 18. marca 2009 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 1

Uredba Komisije (ES) št. 211/2009 z dne 18. marca 2009 o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca marca 2009 v okviru tarifne kvote za uvoz klobas in nekaterih mesnih izdelkov s poreklom iz Švice, odprte z Uredbo (ES) št. 1399/2007 3

Uredba Komisije (ES) št. 212/2009 z dne 18. marca 2009 o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca marca 2009 v okviru tarifne kvote za prašičje meso, odprte z Uredbo (ES) št. 1382/2007 4

★ Uredba Komisije (ES) št. 213/2009 z dne 18. marca 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 2160/2003 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe (ES) št. 1003/2005 v zvezi z nadzorom in testiranjem salmonele v matičnih jatah *Gallus gallus* in puranov ⁽¹⁾ 5

★ Uredba Komisije (ES) št. 214/2009 z dne 18. marca 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 1800/2004 glede pogojev za izdajo dovoljenja za krmni dodatek Cycostat 66G ⁽¹⁾ 12

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

★ Uredba Komisije (ES) št. 215/2009 z dne 18. marca 2009 o uvrstitvi nekaterega blaga v kombinirano nomenklaturo	17
--	----

II *Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna*

ODLOČBE/SKLEPI

Svet

2009/246/ES:

★ Sklep Sveta z dne 16. februarja 2009 o sklenitvi Protokola k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Kraljevino Maroko na drugi zaradi pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji	19
---	----

Komisija

2009/247/ES:

★ Odločba Komisije z dne 16. marca 2009 o spremembi Odločbe 2003/322/ES glede hranjenja nekaterih vrst ptic mrhovinarjev v Bolgariji z nekaterimi snovmi iz kategorije 1 (notificirano pod dokumentarno številko C(2009) 1670) ⁽¹⁾	20
---	----

2009/248/ES:

★ Odločba Komisije z dne 18. marca 2009 o spremembi Odločbe 2008/185/ES glede pogojev v zvezi z zdravjem živali za trgovino s prašiči med državami članicami ali njihovimi območji brez bolezni Aujeszkega (notificirano pod dokumentarno številko C(2009) 1687) ⁽¹⁾	22
---	----



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

IV *Drugi akti*

EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

Nadzorni organ EFTE

- ★ Odločba Nadzornega organa EFTE št. 154/07/COL z dne 3. maja 2007 o triinšestdeseti spremembi procesnih in materialnih pravil na področju državne pomoči 23

Skupni odbor EGP

- ★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 1/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP 30
- ★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 2/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP 32
- ★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 3/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP 35
- ★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 4/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP 36
- ★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 5/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP 38
- ★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 6/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP 39
- ★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 7/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP 41
- ★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 8/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) in Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP 42

★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 9/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge VI (Socialna varnost) k Sporazumu EGP	44
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 10/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge VI (Socialna varnost) k Sporazumu EGP	45
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 11/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP	46
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 12/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP	47
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 13/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP	49
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 14/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP	50
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 15/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP	52
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 16/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge XIX (Varstvo potrošnikov) k Sporazumu EGP	53
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 17/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP	55
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 18/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP	57
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 19/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge XXII (Pravo družb) k Sporazumu EGP	58
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 20/2009 z dne 5. februarja 2009 o spremembi Priloge XXII (Pravo družb) k Sporazumu EGP	59

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 210/2009

z dne 18. marca 2009

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Uredba (ES) št. 1580/2007 ob uporabi rezultatov večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, v skladu s katerimi Komisija določi pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XV k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 19. marca 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. marca 2009

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

PRILOGA

Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	IL	148,7
	JO	80,4
	MA	40,1
	TN	134,4
	TR	103,1
	ZZ	101,3
0707 00 05	EG	139,2
	JO	158,4
	MA	61,4
	MK	118,9
	TR	166,9
	ZZ	129,0
0709 90 70	JO	249,0
	MA	53,0
	TR	92,1
	ZZ	131,4
0709 90 80	EG	122,4
	ZZ	122,4
0805 10 20	EG	46,1
	IL	51,4
	MA	50,0
	TN	59,0
	TR	73,9
	ZZ	56,1
0805 50 10	TR	49,5
	ZZ	49,5
0808 10 80	AR	99,0
	BR	84,1
	CA	95,8
	CL	80,6
	CN	70,9
	MK	21,2
	US	117,4
	UY	63,2
	ZA	82,7
0808 20 50	ZZ	79,4
	AR	80,4
	CL	140,4
	CN	35,6
	US	104,6
	ZA	89,6
	ZZ	90,1

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 211/2009**z dne 18. marca 2009****o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca marca 2009 v okviru tarifne kvote za uvoz klobas in nekaterih mesnih izdelkov s poreklom iz Švice, odprte z Uredbo (ES) št. 1399/2007**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1399/2007 z dne 28. novembra 2007 o odprtju in upravljanju tarifne kvote za klobase in nekatere mesne proizvode s poreklom iz Švice ⁽²⁾ ter zlasti člena 5(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1399/2007 je odprla tarifno kvoto za uvoz klobas in nekaterih mesnih izdelkov.

- (2) Količine v zahtevkih za uvozna dovoljenja, predloženih v prvih sedmih dneh meseca marca 2009 za podobdobje od 1. aprila do 30. junija 2009, so nižje od razpoložljivih. Zato je treba določiti količine, za katere zahtevki niso bili predloženi, in jih dodati količinam, določenim za naslednje kvotno podobdobje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Količine, za katere zahtevki za uvozna dovoljenja v okviru kvote z zaporedno številko 09.4180 niso bili predloženi v skladu z Uredbo (ES) št. 1399/2007 in ki se dodajo v podobdobje od 1. julija do 30. septembra 2009, znašajo 929 000 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 19. marca 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. marca 2009

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 311, 29.11.2007, str. 7.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 212/2009**z dne 18. marca 2009****o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v prvih sedmih dneh meseca marca 2009 v okviru tarifne kvote za prašičje meso, odprte z Uredbo (ES) št. 1382/2007**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1382/2007 z dne 26. novembra 2007 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 774/94 glede uvoznih režimov za prašičje meso ⁽²⁾ in zlasti člena 5(6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1382/2007 je odprla tarifno kvoto za uvoz proizvodov v sektorju za prašičje meso.

- (2) Količine v zahtevkih za uvozna dovoljenja, predloženih v prvih sedmih dneh meseca marca 2009 za podobdobje od 1. aprila do 30. junija 2009, so nižje od razpoložljivih. Zato je treba določiti količine, za katere zahtevki niso bili predloženi, in jih dodati količinam, določenim za naslednje kvotno podobdobje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Količine, za katere zahtevki za uvozna dovoljenja v okviru kvote z zaporedno številko 09.4046 niso bili predloženi v skladu z Uredbo (ES) št. 1382/2007 in ki se dodajo v podobdobje od 1. julija do 30. septembra 2009, znašajo 3 094 000 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 19. marca 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. marca 2009

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 309, 27.11.2007, str. 28.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 213/2009

z dne 18. marca 2009

o spremembi Uredbe (ES) št. 2160/2003 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe (ES) št. 1003/2005 v zvezi z nadzorom in testiranjem salmonele v matičnih jatah *Gallus gallus* in puranov

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

Skupnosti za zmanjšanje razširjenosti nekaterih serotipov salmonele v matičnih jatah *Gallus gallus* ⁽²⁾ določa cilj Skupnosti za zmanjšanje razširjenosti nekaterih vrst *Salmonelle* spp. v matičnih jatah *Gallus gallus*. Poleg tega Priloga k navedeni uredbi določa shemo testiranja, potrebno za preverjanje doseganja cilja Skupnosti.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 2160/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o nadzoru salmonele in drugih opredeljenih povzročiteljih zoonoz, ki se prenašajo z živali ⁽¹⁾, ter zlasti člena 5(6) in člena 13 Uredbe,

(4) Komisija mora v skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 1003/2005 pregledati cilj Skupnosti v smislu rezultatov prvega leta izvajanja nacionalnih programov nadzora, odobrenih v skladu z Uredbo (ES) št. 2160/2003. Leto 2007 je bilo prvo leto izvajanja.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Namen Uredbe (ES) št. 2160/2003 je zagotoviti sprejetje ustreznih in učinkovitih ukrepov za odkrivanje in nadzor salmonele in drugih povzročiteljev zoonoz v vseh ustreznih fazah proizvodnje, predelave in distribucije, ter zlasti na ravni primarne proizvodnje, da se zmanjša njihova razširjenost in tveganje, ki ga predstavljajo za javno zdravje.

(5) Države članice so v skladu z Direktivo 2003/99/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o spremljanju zoonoz in povzročiteljev zoonoz ⁽³⁾ Komisiji sporočile rezultate svojih spremljanj za leto 2007. Glede na navedene rezultate ni treba spremeniti cilja Skupnosti.

(2) Ko analiza vzorcev v matični jati *Gallus gallus* pokaže prisotnost *Salmonelle* Enteritidis ali *Salmonelle* Typhimurium, se v skladu z Uredbo (ES) št. 2160/2003 v zvezi z navedenimi jatami uporabljajo posebne zahteve. Namen teh zahtev je preprečiti širitev okužbe v proizvodni verigi jajc in mesa pitovnih piščancev, zlasti s plemenskih živali na njihove potomce. Podobne zahteve je treba uporabljati pri proizvodnji puranov, da se prepreči prenos okužbe v proizvodni verigi mesa puranov. Uredbo (ES) št. 2160/2003 je zato treba ustrezno spremeniti.

(6) Z namenom učinkovite prerazporeditve sredstev se lahko državam članicam, ki so dosegle cilj Skupnosti, dovoli zmanjšati število uradnih nadzorov. Uredbo (ES) št. 1003/2005 je zato treba ustrezno spremeniti.

(3) Uredba Komisije (ES) št. 1003/2005 z dne 30. junija 2005 o izvajanju Uredbe (ES) št. 2160/2003 glede cilja

(7) Pregled sheme testiranja iz Priloge k Uredbi (ES) št. 1003/2005 je pokazal na težave pri izvajanju navodil o vzorčenju, na voljo pa so tudi nove informacije o občutljivosti sheme testiranja. Shemo testiranja je zato treba spremeniti.

(8) Uredbi (ES) št. 2160/2003 in (ES) št. 1003/2005 je treba torej ustrezno spremeniti.

⁽¹⁾ UL L 325, 12.12.2003, str. 1.

⁽²⁾ UL L 170, 1.7.2005, str. 12.

⁽³⁾ UL L 325, 12.12.2003, str. 31.

- (9) Ukrepi, določeni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

Gallus gallus ali vzrejnih puranov pod okoliščinami iz točke 2.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V delu C Priloge II k Uredbi (ES) št. 2160/2003 se naslov in točka 1 nadomestita z naslednjim:

„C. Posebne zahteve v zvezi z matičnimi jahami vrste *Gallus gallus* in vzrejnih puranov

1. Ukrepe iz točk 3 do 5 je treba izvajati, če analiza vzorcev, izvedena v skladu z delom B ali s shemo testiranja iz prilog k Uredbi Komisije (ES) št. 1003/2005 (*) in (ES) št. 584/2008 (**), pokaže prisotnost *Salmonelle* Enteritidis ali *Salmonelle* Typhimurium v matični jati

(*) UL L 170, 1.7.2005, str. 12.
(**) UL L 162, 21.6.2008, str. 3.“

Člen 2

Priloga k Uredbi (ES) št. 1003/2005 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Vendar se člen 2 uporablja od 1. aprila 2009, člen 1 pa od 1. januarja 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. marca 2009

Za Komisijo
Androulla VASSILOU
Članica Komisije

PRILOGA

„PRILOGA

Shema testiranja, potrebna za preverjanje doseganja cilja Skupnosti za zmanjšanje *Salmonelle* Enteritidis, *Salmonelle* Hadar, *Salmonelle* Infantis, *Salmonelle* Typhimurium in *Salmonelle* Virchow v odraslih matičnih jatah *Gallus gallus*

1. VZORČNI OKVIR

Vzorčni okvir zajema vse odrasle matične jate domače kokoši (*Gallus gallus*) z vsaj 250 kokošmi („matične jate“).

2. SPREMLJANJE V MATIČNIH JATAH

2.1 Lokacija, pogostost in status vzorčenja

Matične jate se vzorčijo na pobudo upravljavca in kot del uradnega nadzora.

2.1.1 Vzorčenje na pobudo upravljavca

Vzorčenje se opravi vsaka dva tedna na mestu, ki ga pristojni organ določi in za katerega obstajata dve možnosti:

(a) v valilnici ali

(b) na gospodarstvu.

Pristojni organ se lahko odloči za eno od možnosti iz točk (a) ali (b) za celo shemo testiranja za vse matične jate brojlerjev in za eno od navedenih možnosti za matične jate kokoši nesnic. Vzorčenje na gospodarstvih, zlasti valilnih jajc za izvoz ali trgovino v druge države članice, se v vsakem primeru izvaja na gospodarstvu. Pristojni organ določi postopek, ki zagotavlja, da mu laboratorij, ki izvaja analize, med vzorčenjem na pobudo upravljavca nemudoma prijavi odkritje serotipov salmonele iz člena 1(1) (zadevna salmonele). Za pravočasno prijavo odkritja salmonele, vključno s serotipom, ostajata odgovorna upravljavec in laboratorij, ki izvaja analize.

Po presoji pristojnega organa in samo, če je cilj Skupnosti dosežen vsaj dve zaporedni koledarski leti, se pogostost vzorčenja gospodarstva lahko podaljša na vsake tri tedne. Pristojni organ se lahko v primeru odkritja pozitivne jate na gospodarstvu in/ali zaradi katerega koli drugega njemu primerne razloga odloči, da se testiranje znova izvaja vsaka dva tedna.

2.1.2 Uradno nadzorno vzorčenje

Brez poseganja v del C.2 Priloge II k Uredbi (ES) št. 2160/2003 mora uradno vzorčenje sestavljati:

2.1.2.1 Če se vzorčenje na pobudo upravljavca opravlja v valilnici:

(a) rutinsko vzorčenje vsakih 16 tednov v valilnici in

(b) rutinsko vzorčenje na gospodarstvu dvakrat med proizvodnim ciklom, prvo v štirih tednih po premiku v fazo valjenja ali valilno enoto in drugo proti koncu faze valjenja, ne prej kot osem tednov pred koncem proizvodnega cikla;

(c) potrdilno vzorčenje na gospodarstvu, ki sledi odkritju zadevne salmonele pri vzorčenju v valilnici.

2.1.2.2 Če se vzorčenje na pobudo upravljavca opravlja na gospodarstvu, se rutinsko vzorčenje v proizvodnem ciklu opravi trikrat:

(a) v štirih tednih po premiku v fazo valjenja ali valilno enoto;

(b) proti koncu faze valjenja, ne prej kot osem tednov pred koncem proizvodnega cikla;

(c) med proizvodnjo, vedno ko je preteklo dovolj časa od vzorcev, navedenih v točkah (a) in (b).

2.1.2.3 Z odstopanjem od odstavkov 2.1.2.1 in 2.1.2.2 in če je bil cilj Skupnosti dosežen vsaj dve zaporedni koledarski leti, lahko pristojni organ rutinska vzorčenja zamenja z vzorčenjem:

- (a) na gospodarstvu enkrat med proizvodnim ciklom in enkrat letno v valilnici ali
- (b) na gospodarstvu dvakrat med proizvodnim ciklom, zmeraj, ko je med njima preteklo dovolj časa.

Vzorčenje, ki ga opravi pristojni organ, lahko nadomesti vzorčenje na pobudo nosilca živilske dejavnosti.

2.2 Protokol vzorčenja

2.2.1 Vzorčenje v valilnici

Za vsako vzorčenje se na matično jato odvzame vsaj en vzorec. Vzorčenje je treba izvesti na valilni dan, ko so na voljo vzorci vseh matičnih jat, niz vzorcev pa sorazmerno predstavlja vsa snov iz vseh valilnic, iz katerih se na dan vzorčenja odstranijo izvaljeni piščanci. Če je v valilnici več kot 50 000 jajc ene jate, se od navedene jate vzame še drugi vzorec.

Vzorec sestavlja najmanj:

- (a) en sestavljen vzorec iz vidno umazanih podlog valilnih košaric, naključno vzet iz petih posameznih valilnih košaric ali lokacij v valilnici s skupno površino najmanj 1 m²; vendar če valilna jata iz matične jate zasedajo več kot eno valilnico, potem se vzame en tak sestavljen vzorec iz vsake do petih valilnic; ali
- (b) en vzorec, odvzet z eno ali več navlaženimi krpami iz tkanine s skupno površino najmanj 900 cm², odvzet neposredno po odstranitvi piščancev iz celotne površine dna vsaj skupno petih valilnih košaric ali prahu iz petih krajev, vključno s tal, iz vsake do petih valilnic z valilnimi jajci iz jate, z zagotovilom, da je odvzet vsaj en vzorec na jato, od katere se pridobivajo jajca; ali
- (c) 10 g razbitih jajčnih lupin, vzetih iz 25 ločenih valilnih košaric (tj. 250 g začetnega vzorca) v do petih valilnicah z valilnimi jajci iz jate, zdrobljenih, zmešanih in za testiranje razporejenih v 25-gramske podvzorke.

Postopek iz točk (a), (b) in (c) se uporablja za vzorčenje na pobudo upravljavca, kakor tudi za uradno vzorčenje. Valilnico z jajci različnih jat ni treba vključiti, če je vsaj 80 % jajc v drugi vzorčeni valilnici.

2.2.2 Vzorčenje na gospodarstvu:

2.2.2.1 Rutinsko vzorčenje na pobudo upravljavca

Vzorčenje sestavljajo zlasti fekalni vzorci in je namenjeno odkrivanju 1-odstotne razširjenosti v jati s 95-odstotno gotovostjo. V ta namen vzorci zajemajo eno izmed naslednjih možnosti:

- (a) Zbrane fekalije, ki so sestavljene iz posameznih vzorcev svežih fekalij, od katerih vsak tehta najmanj 1 g in so odvzeti naključno na več mestih v zgradbi, kjer se zadržuje jata, ali, če ima jata prost dostop do več kot do ene zgradbe na gospodarstvu, iz vsake skupine zgradb na gospodarstvu, kjer se zadržuje jata. Za analizo se fekalije lahko združijo v najmanj dva zbirna vzorca.

Število mest, na katerih se odvzamejo posamezni vzorci fekalij za pripravo zbirnega vzorca:

Število kokoši v jati	Število vzorcev fekalij, ki jih je treba vzeti na jato
250–349	200
350–449	220
450–799	250
800–999	260
1 000 ali več	300

(b) Obuvalo za odvzem vzorcev in/ali vzorci prahu:

Obuvalo za odvzem vzorcev ima zadostno sposobnost vpijanja, da vpija vlago. V ta namen so sprejemljive tudi „nogavice“ iz cevaste gaze.

Površina obuvala za odvzem vzorcev se navlaži s primernimi redčili (kot je 0,8 % natrijev klorid, 0,1 % pepton v sterilni deionizirani vodi, sterilna voda ali katero koli drugo redčilo, ki ga odobri pristojni organ).

Vzorci se vzamejo med hojo po zgradbi po poti, ki bo omogočila odvzem reprezentativnih vzorcev za vse dele zgradbe ali ustreznega sektorja. To vključuje tudi področje s steljo in z letvami, če je hoja po letvah varna. V vzorčenje so vključeni vsi ločeni kurniki v poslopiju. Po končanju vzorčenja v izbranem sektorju je treba previdno odstraniti obuvalo za odvzem vzorcev, da se sprijeti material ne poškoduje.

Vzorci sestavljajo:

- (i) pet parov obuval za odvzem vzorcev, od katerih vsak par predstavlja okrog 20 % območja poslopja; obuvala za odvzem vzorcev se za analizo lahko združijo v najmanj dva zbirna vzorca; ali
 - (ii) vsaj en par obuval za odvzem vzorcev, ki predstavlja celotno območje poslopja, z dodatnim vzorcem prahu z več mest po vsem poslopiju s površin, na katerih je prah vidno prisoten. Za odvzem tega vzorca prahu se uporabi ena ali več navlaženih krp iz tkanine s skupno površino najmanj 900 cm².
- (c) Pri matičnih jatah v kletkah je vzorčenje lahko sestavljeno iz naravno zmešanih fekalij iz tekočih trakov za iztrebke, strgal ali globokih jam, odvisno od vrste kletk. Za individualno testiranje se zbereta dva vzorca z najmanj 150 g iz:
- (i) tekočih trakov za iztrebke pod vsako vrsto kletk, ki se redno prižgejo ter izpraznijo s polžastim pogonom ali tekočimi trakovi;
 - (ii) sistema jam za iztrebke, pri katerih deflektorji pod kletko postrgajo iztrebke v globoko jamo pod poslopjem;
 - (iii) sistema jam za iztrebke v poslopijih s kletkami, kjer so kletke izbočene in fekalije padajo naravnost v jamo.

Ponavadi je v poslopiju več vrst kletk. V skupnem vzorcu so predstavljene zbrane fekalije iz vsake posamezne vrste. Od vsake jate se vzameta dva zbirna vzorca, kakor je opisano v naslednjih podpoglavjih (od tretjega do šestega podpoglavja):

Pri sistemih s tekočimi trakovi ali strgali se te zaženejo na dan jemanja vzorcev, vendar pred odvzemom vzorcev.

Pri sistemih, ki imajo pod kletkami deflektorje in strgala, se zberejo fekalije, ki so se nakopičile na strgalu, potem ko je bilo to strgalo zagnano.

V sistemih s kletkami, kjer ni sistemov tekočih trakov ali strgal, je treba zbrati fekalije iz celotne globoke jame.

Sistemi tekočih trakov za iztrebke: fekalni material se zbere iz zadnjih delov tekočih trakov.

2.2.2.2 Uradno vzorčenje

(a) Rutinsko vzorčenje se opravi, kot je opisano v točki 2.2.2.1.

(b) Potrditveno vzorčenje, ki sledi odkritju zadevne salmonele pri vzorčenju v valilnici, se izvaja v skladu s točko 2.2.2.1. Dodatni vzorci za morebitno testiranje protimikrobnih snovi ali zaviralcev bakterijske rasti se lahko zberejo na naslednji način: kokoši se vzorčijo naključno iz vsakega poslopja kokoši na kmetiji, običajno do pet kokoši na poslopje, razen če organ meni, da je treba vzorčiti večje število kokoši. Če vir okužbe ni potrjen, se pred odstranitvijo trgovinskih omejitev na jati ali njihovih potomcih izvede protimikrobno testiranje ali novo bakteriološko testiranje salmonele. Če so odkrite protimikrobne snovi ali zaviralci bakterijske rasti, se potrdi okužba s salmonelo.

(c) Primeri suma bolezni

V izjemnih primerih, ko ima pristojni organ razloge za sum napačnih rezultatov (napačnih pozitivnih ali negativnih rezultatov), se lahko odloči za ponovno testiranje v skladu s točko (b).

3. ANALIZA VZORCEV

3.1 Priprava vzorcev

3.1.1 Podloge valilnih košaric:

(a) namestite 1 liter puferirane peptonske vode (BPW), ki je bila predhodno segreta na sobno temperaturo in rahlo pomešajte;

(b) nadaljujte kulturo vzorca z uporabo metode odkrivanja iz točke 3.2.

3.1.2 Obuvalo za odvzem vzorcev in vzorci prahu:

(a) Pari obuval za odvzem vzorcev in vzorec prahu (krpa iz tkanine) se pazljivo razpakirajo, da se sprijeti iztrebki ne poškodujejo ali prah ne porazgubi, in postavijo v 225 ml BPW, ki je bila predhodno segreta na sobno temperaturo. Obuvalo za odvzem vzorcev in krpa iz tkanine se popolnoma potopita v BPW, da se zagotovi zadostna količina proste tekočine okrog vzorca in odstranitev salmonele od vzorca, po potrebi pa se zato doda več BPW. Obuvalo za odvzem vzorcev in krpa iz tkanine se obravnavata ločeno.

(b) Kadar je pet parov obuval za odvzem vzorcev združenih v dva vzorca, se vsak združen vzorec položi v 225 ml BPW ali po potrebi v več BPW, da se popolnoma potopi in zagotovi zadostna količina proste tekočine okrog vzorca za odstranitev salmonele od vzorca.

(c) Pomešajte tako, da pride do popolnega zasičenja vzorca in nato nadaljujte kulturo z uporabo metode odkrivanja iz točke 3.2.

3.1.3 Drugi vzorci fekalnega materiala:

- (a) Zberite vzorce fekalij, jih skrbno premešajte in vzemite 25-gramski podvzorec za kulturo.
- (b) 25-gramskemu podvzorcju dodajte 225 ml BPW, ki ste jo predhodno segreti na sobno temperaturo.
- (c) Nadaljujte kulturo vzorca z uporabo metode odkrivanja iz točke 3.2.

Če je bil sprejet dogovor o standardih ISO za pripravo ustreznih vzorcev za odkrivanje salmonеле, jih uporabite namesto zgoraj navedenih določb o pripravi vzorcev.

3.2 Metoda odkrivanja

Odkrivanje *Salmonelle* spp. se izvaja v skladu s Spremembo 1 EN/ISO 6579-2002/Amd1:2007. 'Mikrobiologija živilskih in krmnih snovi – Horizontalna metoda za odkrivanje *Salmonelle* spp. – Sprememba 1: Priloga D: Odkrivanje *Salmonelle* spp. v živalskih fekalijah in okoljskih vzorcih v primarni fazi vzreje'.

Glede vzorcev obuval za odvzem vzorcev, vzorcev prahu in drugih vzorcev fekalnega materiala iz odstavka 3.1, je mogoče zbrati obogatitveni bujon inkubirane BPW za prihodnje kulture. V ta namen oba vzorca v BPW inkubirajte kot običajno. Od vsakega vzorca vzemite 1 ml inkubiranega bujona in temeljito pomešajte, nato vzemite 0,1 ml zmesi in cepite plošče MSRV na običajen način.

Po inkubaciji ne mešajte, vrtite ali kakor koli drugače stresajte vzorcev v BPW, saj to sprošča zaviralne delce in zmanjšuje naknadno izolacijo v MSRV.

3.3 Serotipizacija

Vsaj en izolat vsakega pozitivnega vzorca se tipizira z uporabo sheme Kaufmann-White.

4. REZULTATI IN POROČANJE

Za namen preverjanja doseganja cilja Skupnosti se matična jata upošteva kot okužena, če je odkrita prisotnost zadevne salmonеле (razen sevov cepiva) v enem ali več vzorcih (ali če obstaja sekundarna uradna potrditev v državi članici v ustreznih fekalnih vzorcih ali vzorcih kokošjih organov), ki so bili vzeti na gospodarstvu, čeprav je salmonela odkrita zgolj v vzorcju prahu. To ne velja za izjemne primere sumljivih matičnih jat, kjer odkrivanje salmonеле na gospodarstvu na pobudo upravljavca ni bilo potrjeno z uradnim vzorčenjem.

Za statistične namene se okužena jata šteje zgolj enkrat, ne glede na pogostost odkritja salmonеле v tej jati v obdobju proizvodnje.

Poročanje vsebuje:

- (a) podroben opis izvedenih možnosti za shemo vzorčenja in vrsto vzetih vzorcev, kot je ustrezno;
 - (b) število obstoječih in število testiranih matičnih jat;
 - (c) rezultate testiranja;
 - (d) obrazložitve rezultatov, zlasti v zvezi z izjemnimi primeri.
-

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 214/2009**z dne 18. marca 2009****o spremembi Uredbe (ES) št. 1800/2004 glede pogojev za izdajo dovoljenja za krmni dodatek
Cycostat 66G****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

- (3) Predlagana sprememba pogojev dovoljenja je povsem upravnega značaja in ne vključuje nove ocene zadevnih dodatkov. Evropska agencija za varnost hrane je bila obveščena o zahtevku.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (4) Da bi se vložniku zahtevka omogočilo, da izkoristi svoje pravice trženja pod novim trgovskim imenom „Robenz 66G“, je treba spremeniti pogoje dovoljenja za piščance za pitanje in purane.

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1831/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 13(3) Uredbe,

- (5) Uredbo (ES) št. 1800/2004 je zato treba ustrezno spremeniti.

ob upoštevanju naslednjega:

- (6) Primerno je predvideti prehodno obdobje, v katerem se bodo porabile obstoječe zaloge.

- (1) Dodatek robenidin hidroklorid 66 g/kg (Cycostat 66G, v nadaljnjem besedilu: Cycostat 66G) iz skupine kokcidio-
statikov in drugih zdravilnih učinkovin, za katerega je imetnik dovoljenja Alpharma (Belgija) BVBA, je bil v skladu z Direktivo Sveta 70/524/EGS ⁽²⁾ odobren pod nekaterimi pogoji. Z Uredbo Komisije (ES) št. 1800/2004 ⁽³⁾ je bila odobrena desetletna uporaba navedenega dodatka za piščance za pitanje, purane in kunce za pitanje. Navedeni dodatek je bil na podlagi člena 10 Uredbe (ES) št. 1831/2003 prijavljen kot obstoječi proizvod. Ker so bile predložene vse informacije, ki jih zahteva navedena določba, je bil navedeni dodatek vpisan v register krmnih dodatkov Skupnosti.

- (7) Ukrepi, določeni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

- (2) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa možnost spremembe dovoljenja za dodatek na zahtevo imetnika dovoljenja in na podlagi mnenja Evropske agencije za varnost hrane. Alpharma (Belgija) BVBA, imetnik dovoljenja za Cycostat 66G, je predložila zahtevek, v katerem zahteva spremembo pogojev za izdajo dovoljenja za piščance za pitanje in purane s spremembo trgovskega imena Cycostat 66G v Robenz 66G, medtem ko se trgovsko ime Cycostat 66G ohrani za kunce za pitanje.

Priloga k Uredbi (ES) št. 1800/2004 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Obstoječe zaloge, ki so v skladu z določbami, ki so se uporabljale pred začetkom veljavnosti te uredbe, se lahko še naprej dajejo v promet in se uporabljajo do 30. junija 2010.

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ UL L 270, 14.12.1970, str. 1.

⁽³⁾ UL L 317, 16.10.2004, str. 37.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. marca 2009

Za Komisijo
Androulla VASSILIOU
Članica Komisije

PRILOGA

Registra- cijska številka dodatka	Ime in registracijska številka osebe, odgovorne za dajanje dodatkov v promet	Dodatek (trgovsko ime)	Sestava, kemijska formula, opis	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja	Največje mejne vrednosti ostankov (MRL) v živilih živalskega izvora
Kokcidiostatiki in druge zdravilne učinkovine										
E 758	Alpharma (Belgija) BVBA	robenidin hidro- klorid 66 g/kg (Robenz 66G)	Sestava dodatka: robenidin hidroklorid: 66 g/kg lignosulfonat: 40 g/kg kalcijev sulfat dihidrat: 894 g/kg Aktivna snov: robenidin hidroklorid, C ₁₅ H ₁₃ Cl ₂ N ₅ ·HCl, 1,3-bis [(p- klorobenziliden) amino]- gvanidin hidroklorid, številka CAS: 25875-50-7, povezane nečistoče: N,N',N''-Tris[(p-Cl- benziliden)amino]gvanidin: ≤ 0,5 % Bis-[4-Cl-benziliden]hidrazin: ≤ 0,5 %	piščanci za pitanje	—	30	36	Uporaba prepo- vedana najmanj pet dni pred zakolom.	29.10.2014	800 µg robenidin mokrnlh jeter. 350 µg robenidin mokrnlh ledvic. 200 µg robenidin mokrnlh mišičevja. 1 300 µg robenidin hidroklorida/kg moke kože/maščevje.

Registracijska številka dodatka	Ime in registracijska številka osebe, odgovorne za dajanje dodatkov v promet	Dodatek (trgovsko ime)	Sestava, kemijska formula, opis	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najvišja vsebnost		Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja	Največje mejne vrednosti ostankov (MRL) v živilih živalskega izvora
						Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost			
						mg aktivne snovi/kg popolne krmne mešanice				
		robenidin hidroklorid 66 g/kg (Robenz 66G)	Sestava dodatka: robenidin hidroklorid: 66 g/kg lignosulfonat: 40 g/kg kalcijev sulfat dihidrat: 894 g/kg Aktivna snov: robenidin hidroklorid, $C_{15}H_{13}Cl_2N_5 \cdot HCl$, 1,3-bis [(p-klorobenziliden) amino]-gvanidin hidroklorid, številka CAS: 25875-50-7, povezane nečistoče: N,N',N''-Tris[(p-Cl-benziliden)amino]gvanidin: $\leq 0,5\%$ Bis-[4-Cl-benziliden]hidrazin: $\leq 0,5\%$	purani	—	30	36	Uporaba preprovidana najmanj pet dni pred zakolom.	29.10.2014	400 µg robenidin hidroklorida/kg mokre kože/maščevje. 400 µg robenidin hidroklorida/kg mokrih jeter. 200 µg robenidin hidroklorida/kg mokrih ledvic. 200 µg robenidin hidroklorida/kg mokrega mišičevja.

Registra- cijska številka dodatka	Ime in registracijska številka osebe, odgovorne za dajanje dodatkov v promet	Dodatek (trgovsko ime)	Sestava, kemijska formula, opis	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najvišja vsebnost		Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja	Največje mejne vrednosti ostankov (MRL) v živilih živalskega izvora
						Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost			
		robenidin hidro- klorid 66 g/kg (Cycostat 66G)	Sestava dodatka: robenidin hidroklorid: 66 g/kg lignosulfonat: 40 g/kg kalcijev sulfat dihidrat: 894 g/kg Aktivna snov: robenidin hidroklorid, $C_{15}H_{13}Cl_2N_5 \cdot HCl$, 1,3-bis [(p- klorobenziliden) amino]- gvanidin hidroklorid, številka CAS: 25875-50-7, povezane nečistoče: N,N',N'' -Tris[(p-Cl- benziliden)amino]gvanidin: ≤ 0,5 % Bis-[4-Cl-benziliden]hidrazin: ≤ 0,5 %	kunci za pitanje	—	50	66	Uporaba prepo- vedana najmanj pet dni pred zakolom.	29.10.2014	—

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 215/2009**z dne 18. marca 2009****o uvrstitvi nekaterega blaga v kombinirano nomenklaturu**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi ⁽¹⁾ ter zlasti člena 9(1)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi se zagotovila enotna uporaba kombinirane nomenklature, priložene k Uredbi (EGS) št. 2658/87, je treba sprejeti ukrepe v zvezi z uvrščanjem blaga iz Priloge k tej uredbi.
- (2) Uredba (EGS) št. 2658/87 je določila splošna pravila za razlago kombinirane nomenklature. Navedena pravila se uporabljajo tudi za vsako drugo nomenklaturu, ki v celoti ali delno temelji na kombinirani nomenklaturi ali dodaja kombinirani nomenklaturi dodatne pododdelke in je določena s posebnimi določbami Skupnosti, z namenom uporabe tarifnih in drugih ukrepov v zvezi z blagovno menjavo.
- (3) V skladu z navedenimi splošnimi pravili se blago iz stolpca 1 preglednice iz Priloge uvrsti pod oznako KN v stolpcu 2 iz razlogov, navedenih v stolpcu 3 navedene preglednice.

(4) Primerno je zagotoviti, da se lahko imetnik v skladu s členom 12(6) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽²⁾ v obdobju treh mesecev še naprej sklicuje na zavezujoče tarifne informacije, ki jih izdajo carinski organi držav članic v zvezi z uvrstitvijo blaga v kombinirano nomenklaturu in ki niso v skladu s to uredbo.

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Blago, opisano v stolpcu 1 preglednice iz Priloge, se uvrsti v kombinirano nomenklaturu pod oznako KN v stolpcu 2 navedene preglednice.

Člen 2

Na podlagi člena 12(6) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 se je za obdobje treh mesecev mogoče še naprej sklicevati na zavezujoče tarifne informacije, ki jih izdajo carinski organi držav članic in niso v skladu s to uredbo.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. marca 2009

Za Komisijo
László KOVÁCS
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 256, 7.9.1987, str. 1.

⁽²⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1.

PRILOGA

Opis blaga	Uvrstitev (oznaka KN)	Utemeljitev
(1)	(2)	(3)
Tako imenovani „radijski uglaševalnik“ (radio tuner), modul, zasnovan za vgradnjo v radijske sprejemnike, ki se uporabljajo v motornih vozilih, skupaj z drugimi komponentami, kot so napajalna enota, signalni procesorji, ojačevalniki zvoka in vezja za pomnjenje kanalov. Modul sestavljajo radiofrekvenčni blok, blok vmesne frekvence in demodulacijska vezja AM/FM. Modul osami radijsko frekvenco in demodulira zvočni signal brez nadaljnje obdelave.	8527 29 00	Uvrstitev opredeljujejo splošna pravila 1, 2(a) in 6 za razlago kombinirane nomenklature in besedilo oznak KN 8527 in 8527 29 00. Glede na to, da ima modul vse potrebne komponente (radiofrekvenčni blok, blok vmesne frekvence in demodulacijska vezja AM/FM) za sprejem in obdelavo radijskih signalov, ima na podlagi splošnega pravila 2(a) bistveni značaj popolnega ali dokončanega izdelka pod številko 8527. Zato se modul uvrsti pod to številko. Uvrstitev pod številko 8529 kot del, primeren za uporabo zgolj ali predvsem z napravo pod številko 8527, zato ne pride v poštev. Zato se modul uvrsti pod številko 8527 kot radijski sprejemnik za motorna vozila, ki ne more delovati brez zunanega vira energije.

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

SKLEP SVETA

z dne 16. februarja 2009

o sklenitvi Protokola k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Kraljevino Maroko na drugi zaradi pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji

(2009/246/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 310 v povezavi z drugim stavkom prvega pododstavka člena 300(2) in drugim pododstavkom člena 300(3) Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu iz leta 2005 in zlasti člena 6(2) Akta,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju privolitve Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Protokol k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Kraljevino Maroko na drugi zaradi pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu „Protokol“) je bil v skladu s Sklepom Sveta 2008/881/ES ⁽²⁾ podpisan v imenu Evropske skupnosti in njenih držav članic v Luxembourg, dne 13. oktobra 2008, s pridržkom njegove poznejše sklenitve.

(2) Protokol bi bilo treba odobriti –

SKLENIL:

Člen 1

Protokol k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Kraljevino Maroko na drugi zaradi pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji se odobri v imenu Evropske skupnosti in njenih držav članic.

Besedilo Protokola je priloženo temu sklepu (*).

Člen 2

Predsednik Sveta v imenu Skupnosti in njenih držav članic deponira listine iz člena 8 Protokola.

V Bruslju, 16. februarja 2009

Za Svet
Predsednik
O. LIŠKA

⁽¹⁾ Privolitev z dne 16. decembra 2008 (še ni objavljena v Uradnem listu).

⁽²⁾ UL L 324, 3.12.2008, str. 1.

(*) Glej UL L 324, 3.12.2008, str. 3.

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 16. marca 2009

o spremembi Odločbe 2003/322/ES glede hranjenja nekaterih vrst ptic mrhovinarjev v Bolgariji z nekaterimi snovmi iz kategorije 1

(notificirano pod dokumentarno številko C(2009) 1670)

(Besedilo v bolgarskem, francoskem, grškem, italijanskem, portugalskem in španskem jeziku je edino verodostojno)

(Besedilo velja za EGP)

(2009/247/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

- (5) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1774/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. oktobra 2002 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi ⁽¹⁾, in zlasti člena 23(2)(d) Uredbe,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Odločba 2003/322/ES se spremeni:

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba Komisije 2003/322/ES z dne 12. maja 2003 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1774/2002 Evropskega parlamenta in Sveta glede hranjenja nekaterih vrst ptic mrhovinarjev z nekaterimi snovmi iz kategorije 1 ⁽²⁾ določa pogoje za odobritev hranjenja nekaterih ogroženih ali zaščitene vrste ptic mrhovinarjev s strani nekaterih držav članic.
- (2) Navedena odločba navaja države članice, ki lahko uporabijo to možnost, ptice iz vrste mrhovinarjev, ki jih je dovoljeno hraniti s snovmi iz kategorije 1, in izvedbena pravila, v skladu s katerimi jih je dovoljeno hraniti.
- (3) Bolgarija je predložila zahtevo za odobritev hranjenja nekaterih vrst ptic mrhovinarjev z nekaterimi snovmi iz kategorije 1 in zadovoljive informacije v zvezi z navzočnostjo navedenih vrst na svojem ozemlju ter varnostnimi ukrepi, ki se uporabljajo med hranjenjem navedenih ptic z živalskimi stranskimi proizvodi iz kategorije 1.
- (4) Odločbo 2003/322/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Izvedbena pravila za hranjenje vrst ptic mrhovinarjev s snovmi iz kategorije 1

Bolgarija, Grčija, Španija, Francija, Italija, Ciper in Portugalska lahko v skladu s členom 23(2)(d) Uredbe (ES) št. 1774/2002 odobrijo uporabo celih trupel poginulih živali, ki lahko vsebujejo snovi s specifičnim tveganjem iz člena 4(1)(b)(ii) navedene uredbe, za hranjenje ogroženih ali zaščitene vrste ptic mrhovinarjev, kakor je določeno v delu A Priloge k tej odločbi.“;

2. člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

Skladnost s strani zadevnih držav članic

Zadevne države članice nemudoma sprejmejo ukrepe, potrebne za usklajitev s to odločbo, in jih objavijo. O tem takoj obvestijo Komisijo.“;

⁽¹⁾ UL L 273, 10.10.2002, str. 1.

⁽²⁾ UL L 117, 13.5.2003, str. 32.

3. člen 6 se nadomesti z naslednjim:

(*Haliaeetus albicilla*), črni škarnik (*Milvus migrans*) in rjavi škarnik (*Milvus milvus*).“

„Člen 6

Naslovniki

Ta odločba je naslovljena na Republiko Bolgarijo, Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Italijansko republiko, Republiko Ciper in Portugalsko republiko.“;

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na Republiko Bolgarijo, Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Italijansko republiko, Republiko Ciper in Portugalsko republiko.

4. v delu A Priloge se doda naslednja točka (g):

V Bruslju, 16. marca 2009

„(g) Pri Bolgariji: rjavi jastreb (*Aegypius monachus*), brkati ser (*Gypaetus barbatus*), beloglavi jastreb (*Gyps fulvus*), egip-tovski jastreb (*Neophron percnopterus*), planinski orel (*Aquila chrysaetos*), kraljevi orel (*Aquila heliaca*), belorepec

Za Komisijo
Androulla VASSILIOU
Članica Komisije

ODLOČBA KOMISIJE**z dne 18. marca 2009****o spremembi Odločbe 2008/185/ES glede pogojev v zvezi z zdravjem živali za trgovino s prašiči med državami članicami ali njihovimi območji brez bolezni Aujeszkega***(notificirano pod dokumentarno številko C(2009) 1687)***(Besedilo velja za EGP)****(2009/248/ES)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 64/432/EGS z dne 26. junija 1964 o problemih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki vplivajo na trgovino z govedom in prašiči znotraj Skupnosti ⁽¹⁾, ter zlasti člena 10(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 64/432/EGS določa merila, s katerimi se potrjuje, da so nekatere nalezljive bolezni, vključno z boleznijo Aujeszkega, v državi članici ali na njenem območju izkoreninjene. Navedena direktiva tudi določa, da je treba v skladu s postopkom, navedenim v Direktivi, določiti dodatna splošna ali posebna jamstva, ki se lahko zahtevajo v trgovini znotraj Skupnosti glede navedenih držav članic in njihovih območij.
- (2) Priloga I k Odločbi Komisije 2008/185/ES z dne 21. februarja 2008 o dodatnih jamstvih za trgovino s prašiči glede bolezni Aujeszkega in o merili za zagotavljanje podatkov o tej bolezni ⁽²⁾ navaja države članice ali njihova območja brez bolezni Aujeszkega, kjer je cepljenje prepovedano.
- (3) Odločba 2008/185/ES določa tudi dodatna jamstva glede navedene bolezni za premike prašičev med državami članicami. Navedena dodatna jamstva so povezana s statusom bolezni zadevnih držav članic ali njihovih območij.
- (4) Izkušnje pri izvajanju navedenih jamstev so pokazale, da je treba pojasniti, da se za premike prašičev med državami članicami ali njihovimi območji brez bolezni Aujeszkega, kjer je cepljenje prepovedano, in ki so navedena v Prilogi I k Odločbi 2008/185/ES, ne zahtevajo dodatna jamstva.

(5) Odločbo 2008/185/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

(6) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Odločba 2008/185/ES se spremeni:

1. v členu 1 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„Prašiči za plemo ali proizvodnjo, odpremljeni v države članice ali njihova območja, kjer je bolezen Aujeszkega izkoreninjena in ki so navedeni v Prilogi I, morajo prihajati iz države članice ali njenega območja, ki so naštet v navedeni prilogi ali so v skladu z naslednjimi dodatnimi pogoji:“;

2. v členu 2 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„Prašiči za zakol, odpremljeni v države članice ali njihova območja, kjer je bolezen Aujeszkega izkoreninjena in ki so navedeni v Prilogi I, morajo prihajati iz države članice ali njenega območja, ki so naštet v navedeni prilogi ali so v skladu z naslednjimi dodatnimi pogoji:“.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 18. marca 2009

Za Komisijo
Androulla VASSILIOU
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 121, 29.7.1964, str. 1977/64.

⁽²⁾ UL L 59, 4.3.2008, str. 19.

IV

(Drugi akti)

EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

NADZORNI ORGAN EFTE

ODLOČBA NADZORNEGA ORGANA EFTE

št. 154/07/COL

z dne 3. maja 2007

o trinšestdeseti spremembi procesnih in materialnih pravil na področju državne pomoči

NADZORNI ORGAN EFTE JE ⁽¹⁾ –

OB UPOŠTEVANJU Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru ⁽²⁾ in zlasti členov 61 do 63 Protokola 26 k Sporazumu,

OB UPOŠTEVANJU Sporazuma med državami Efte o ustanovitvi nadzornega organa in sodišča ⁽³⁾ ter zlasti člena 24 in člena 5(2)(b) Sporazuma,

KER po členu 24 Sporazuma o nadzornem organu in sodišču Nadzorni organ uveljavlja določbe Sporazuma EGP v zvezi z državno pomočjo,

KER po členu 5(2)(b) Sporazuma o nadzornem organu in sodišču Nadzorni organ izdaja obvestila ali smernice o zadevah, obravnavanih v Sporazumu EGP, če ta sporazum ali Sporazum o nadzornem organu in sodišču izrecno tako določa ali če Nadzorni organ meni, da je to potrebno,

OB SKLICEVANJU na Procesna in materialna pravila na področju državne pomoči, ki jih je Nadzorni organ sprejel 19. januarja 1994 ⁽⁴⁾,

KER je poglavje 9 Smernic o državni pomoči, Objava odločb, zastarelo zaradi spremembe Protokola 3 k Sporazumu o nadzornem organu in sodišču ⁽⁵⁾,

KER so zaradi sprejetja Odločbe Nadzornega organa št. 195/04/COL ⁽⁶⁾ naslednje procesne smernice o državni pomoči zastarele za oceno obstoječe pomoči in načrtov za dodelitev nove pomoči:

— poglavje 11 Smernic o državni pomoči, Merila za uporabo pospešenega postopka odobritve,

— poglavje 13 Smernic o državni pomoči, Pravila, ki se uporabljajo za primere kumulacije pomoči za različne namene,

— Priloga I k Smernicam o državni pomoči, Kontrolni seznam informacij, ki jih je treba predložiti v priglasitvah državne pomoči Nadzornemu organu Efte ⁽⁷⁾,

— Priloga II k Smernicam o državni pomoči, Priglasitev za uporabo pospešenega postopka odobritve,

— Priloga III k Smernicam o državni pomoči, Oblika podrobnega letnega poročila,

⁽¹⁾ V nadaljnjem besedilu „Nadzorni organ“.

⁽²⁾ V nadaljnjem besedilu „Sporazum EGP“.

⁽³⁾ V nadaljnjem besedilu „Sporazum o nadzornem organu in sodišču“.

⁽⁴⁾ Smernice o uporabi in razlagi členov 61 in 62 Sporazuma EGP ter člena 1 Protokola 3 k Sporazumu o nadzornem organu in sodišču, ki jih je sprejel in izdal Nadzorni organ Efte 19. januarja 1994, objavljeno v UL L 231, 3.9.1994, str. 1 in v Dopolnilu EGP št. 32, 3.9.1994. Smernice so bile nazadnje spremenjene 7. februarja 2007 z Odločbo št. 14/07/COL, ki še ni objavljena. V nadaljnjem besedilu „Smernice o državni pomoči“. Smernice o državni pomoči so na voljo na spletni strani Nadzornega organa.

⁽⁵⁾ Sporazum med državami Efte o spremembi Protokola 3, podpisan 10. decembra 2001 (datum začetka veljavnosti: 28. avgust 2003).

⁽⁶⁾ Odločba št. 195/04/COL z dne 14. julija 2004 o izvedbenih določbah iz člena 27 dela II Protokola 3 k Sporazumu med državami EFTA o ustanovitvi Nadzornega organa in Sodišča (UL L 139, 25.5.2006, str. 37).

⁽⁷⁾ Razen oddelka III, ki vsebuje obrazec za pritožbo.

- Priloga IV k Smernicam o državni pomoči, Oblika poenostavljenega letnega-poročila,
- Priloga XIII k Smernicam o državni pomoči, Standardni priglasitveni obrazec v skladu z večsektorskim okvirom za regionalno pomoč, namenjeno večjim naložbenim projektom ⁽¹⁾,
- Priloga XIV k Smernicam o državni pomoči, Priglasitveni obrazec za individualne dodelitve pomoči za prestrukturiranje,
- Priloga XV k Smernicam o državni pomoči, Priglasitveni obrazec za pomoč zaresovanje,
- Priloga XVI k Smernicam o državni pomoči, Dodatne informacije, ki jih je običajno treba predložiti ob priglasitvi državne pomoči za okoljevarstvene namene po členu 1(3) Protokola 3 k Sporazumu o nadzornem organu in sodišču,

KER so zaradi sprejetja Odločbe Nadzornega organa št. 85/06/COL ⁽²⁾ naslednja poglavja Smernic o državni pomoči zastarela za oceno novih načrtov za dodelitev državne pomoči:

- poglavje 25 Smernic o državni pomoči, Nacionalna regionalna pomoč,
- poglavje 25A Smernic o državni pomoči, Pregled smernic o nacionalni regionalni pomoči za obdobje po 1. januarju 2007,
- poglavje 26A Smernic o državni pomoči, Večsektorski okvir za regionalno pomoč, namenjeno večjim naložbenim projektom, ki je zdaj vključeno v nove Smernice o regionalni pomoči,
- Priloga X k Smernicam o državni pomoči, Neto ekvivalent dotacije za pomoč za naložbe,

⁽¹⁾ Novi priglasitveni obrazci za regionalno pomoč so bili sprejeti z Odločbo Nadzornega organa št. 387/06/COL z dne 13. decembra 2006 o spremembi Odločbe Kolegija št. 195/04/COL o izvedbenih določbah iz člena 27 dela II Protokola 3 k Sporazumu med državami EFTA o ustanovitvi Nadzornega organa in Sodišča glede standardnih obrazcev za priglasitev pomoči, ki še ni objavljena v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

⁽²⁾ Odločba Nadzornega organa EFTA z dne 6. aprila 2006 o šestinpetdeseti spremembi procesnih in materialnih pravil na področju državne pomoči z vključitvijo novega poglavja 25.B: Nacionalna regionalna pomoč 2007–2013, ki še ni objavljena. Na voljo na spletni strani Nadzornega organa.

- Priloga XI k Smernicam o državni pomoči, Pomoč za izravnavo dodatnih prevoznih stroškov v regijah, ki izpolnjujejo pogoje za izvzetje po členu 61(3)(c) na podlagi preskusa gostote prebivalstva,
- Priloga XII k Smernicam o državni pomoči, Metoda določanja zgornjih meja glede na prebivalstvo, zajeta v odstotku po členu 61(3)(c),

KER je treba revidirati naslednje materialne določbe o državni pomoči ⁽³⁾:

- poglavje 10.A, Državna pomoč in rizični kapital, je bilo po sprejetju Odločbe Nadzornega organa št. 313/06/COL ⁽⁴⁾ nadomeščeno s poglavjem 10.B, Državna pomoč za spodbujanje naložb rizičnega kapitala v mala in srednje velika podjetja,
- poglavje 24 Smernic o državni pomoči, Pomoč jeklarskim sektorjem zunaj ESPJ, je zastarelo s sprejetjem Odločbe Nadzornega organa št. 263/02/COL ⁽⁵⁾, ki vključuje poglavje 26A, Večsektorski okvir za regionalno pomoč, namenjeno večjim naložbenim projektom,
- poglavje 29 Smernic o državni pomoči, Splošne sheme pomoči za naložbe ⁽⁶⁾, velja le v kontekstu sprejetja Sporazuma EGP,
- Priloga V k Smernicam o državni pomoči, Dovoljeni obseg pomoči za MSP, po velikosti podjetja in lokaciji, je zastarela in se ne uporablja več,

⁽³⁾ Ta pravila se ne uporabljajo več za oceno novih načrtov za odobritev državne pomoči.

⁽⁴⁾ Odločba Nadzornega organa Efte št. 313/06/COL o devetinpetdeseti spremembi procesnih in materialnih pravil na področju državne pomoči z uvedbo novega poglavja 10.B: Državna pomoč za spodbujanje naložb rizičnega kapitala v mala in srednje velika podjetja. Na voljo na spletni strani Nadzornega organa.

⁽⁵⁾ Odločba Nadzornega organa Efte št. 263/02/COL z dne 18. decembra 2002 o šestintrideseti spremembi procesnih in materialnih pravil na področju državne pomoči z vključitvijo novega poglavja 26A: Večsektorski okvir za regionalno pomoč, namenjeno večjim naložbenim projektom (UL L 139, 25.5.2006, str. 8).

⁽⁶⁾ Izvira iz leta 1994 in navaja, da so splošne sheme pomoči za naložbe nezdržljive z delovanjem Sporazuma EGP. Nekatere države Efte morda še vedno uporabljajo takšne sheme, čeprav bi jih morale uskladiti s Sporazumom EGP v skladu s svojo splošno obveznostjo, da sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev izpolnjevanja obveznosti iz Sporazuma EGP (člen 3). Tako določa pravila, ki so povod za priglasitev posameznih primerov uporabe takšnih shem. Deloma se nanaša na dopis Komisije državam članicam SG(79) D/10478 z dne 14. septembra 1979, ki je bil kot točka 32 vključen v Prilogo XV k Sporazumu EGP.

KER je v ta proces revidiranja Smernic o državni pomoči zaželeno vključiti obvestilo, ki ga je izdala Komisija Evropskih skupnosti, o določanju pravil, ki se uporabljajo za oceno nezakonite državne pomoči ⁽¹⁾, čeprav se je Nadzorni organ skliceval nanj že ob številnih priložnostih,

KER je to sporočilo pomembno tudi za evropski gospodarski prostor,

KER je treba v celotnem evropskem gospodarskem prostoru zagotoviti enotno uporabo pravil EGP o državni pomoči,

KER mora v skladu s točko II pod naslovom „SPLOŠNO“ na koncu Priloge XV k Sporazumu EGP Nadzorni organ po posvetovanju s Komisijo sprejeti zakone, ustrezne tistim, ki jih je sprejela Evropska komisija,

OB POSVETOVANJU z Evropsko komisijo,

OB SKLICEVANJU, da se je Nadzorni organ 29. marca 2007 o zadevi posvetoval z državami Efte Islandijo, Lihtenštajnom in Norveško –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Smernice o državni pomoči se spremenijo s črtanjem poglavij 9, 10A, 11, 13, 24, 25, 25A, 26A in 29 ter prilog I (razen oddelka III o pritožbah) do V in X do XVI.

Oddelek III Priloge I ter prilogi VIII in IX bodo vključeni na konec besedila poglavja o pritožbah – obrazec za predložitev pritožb glede domnevne nezakonite državne pomoči, poglavja o pomoči za pomorski promet in poglavja o zavarovanju kratko-ročnih izvoznih posojil.

V Prilogi I k tej odločbi so navedena vsa črtana poglavja in priloge.

Člen 2

Smernice o državni pomoči se spremenijo tudi z vključitvijo novega poglavja o pravilih, ki se uporabljajo za oceno nezakonite državne pomoči. Novo poglavje je v Prilogi II k tej odločbi.

Člen 3

Poglavja Smernic o državni pomoči ne bodo oštevilčena. Nova struktura smernic je v informacijo prikazana v Prilogi III k tej odločbi.

Besedilo Smernic o državni pomoči bo ustrezno posodobljeno. Ne bo sklicevanja na številko poglavja, temveč na naslov smernic glede na navzkrižno sklicevanje na še vedno obstoječa poglavja. Glede navzkrižnih sklicevanj na črtana poglavja bo ohranjena številka nekdanjega poglavja ⁽²⁾.

Člen 4

Države Efte se obvestijo z dopisom, ki vključuje izvod te odločbe in priloge.

Člen 5

Evropska komisija se obvesti z izvodom te odločbe, vključno s prilogami, v skladu s točko (d) Protokola 27 k Sporazumu EGP.

Člen 6

Ta odločba, vključno s prilogami I do III, se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

Člen 7

Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno.

V Bruslju, 3. maja 2007

Za Nadzorni organ Efte,

Bjørn T. GRYDELAND
Predsednik

Kurt JAEGER
Član kolegija

⁽¹⁾ UL C 119, 22.5.2002, str. 22.

⁽²⁾ Prečiščeno besedilo Smernic o državni pomoči je na voljo na spletni strani Nadzornega organa: <http://www.eftasurv.int/>

PRILOGA I

ODDELEK A – POGlavJA, KI SO ČRTANA IZ SMERNIC O DRŽAVNI POMOČI

Naslov	Številka poglavja
Objava odločb	9
Državna pomoč in rizični kapital	10A (*)
Merila za uporabo pospešenega postopka odobritve	11
Pravila, ki se uporabljajo za primere kumulacije pomoči za različne namene	13
Pomoč jeklarskim sektorjem zunaj ESPJ	24
Nacionalna regionalna pomoč	25 (*)
Pregled smernic o nacionalni regionalni pomoči za obdobje po 1. januarju 2007	25A (*)
Večsektorski okvir za regionalno pomoč, namenjeno večjim naložbenim projektom	26A (*)
Splošne sheme pomoči za naložbe	29

(*) Ta poglavja so morda še vedno pomembna za oceno nezakonite pomoči, zato so še vedno na voljo na spletni strani Nadzornega organa (seznam črtanih poglavij).

ODDELEK B – PRILOGE, KI SO ČRTANE IZ SMERNIC O DRŽAVNI POMOČI

Priloge I (razen oddelka III o pritožbah) do V in X do XVI so bile črtane.

Nekdanji oddelek III Priloge I ter prilogi VIII in IX so bili vključeni na konec besedila zadevnega poglavja (poglavja o pritožbah – obrazec za predložitev pritožb glede domnevne nezakonite državne pomoči, poglavja o pomoči za pomorski promet in poglavja o zavarovanju kratkoročnih izvoznih posojil Smernic o državni pomoči).

PRILOGA II

NOVO POGLAVJE SMERNIC O DRŽAVNI POMOČI**PRAVILA, KI SE UPORABLJAJO ZA OCENO NEZAKONITE DRŽAVNE POMOČI**

Številni instrumenti, ki jih je z leti odobril Nadzorni organ Efte (v nadaljnjem besedilu „Nadzorni organ“) vsebujejo določbo, da je treba nezakonito državno pomoč, tj. pomoč, ki se izvaja v nasprotju s členom 1(3) dela I Protokola 3 k Sporazumu o nadzornem organu in sodišču ⁽¹⁾, oceniti v skladu z besedili, ki veljajo v času odobritve pomoči. To na primer velja za poglavje Smernic Nadzornega organa o državni pomoči glede državne pomoči za varstvo okolja.

Zaradi preglednosti in pravne gotovosti Nadzorni organ obvešča države Efte in tretje stranke o svoji odločitvi, da bo še naprej uporabljal enako pravilo glede vseh instrumentov, ki kažejo, kako bo Nadzorni organ uresničeval svojo diskrecijsko pravico, da oceni združljivost državne pomoči z delovanjem Sporazuma EGP. Zato Nadzorni organ vedno oceni združljivost nezakonite državne pomoči z delovanjem Sporazuma EGP v skladu z materialnimi merili, navedenimi v katerem koli instrumentu, ki je veljal v času odobritve pomoči.

To ne vpliva na bolj specifična pravila iz poglavja Smernic Nadzornega organa o državni pomoči glede državne pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah.

To ne vpliva na razlago aktov na področju državne pomoči, vključenih v Sporazum EGP.

⁽¹⁾ Sporazum med državami Efte o ustanovitvi nadzornega organa in sodišča, imenovan Sporazum o nadzornem organu in sodišču.

PRILOGA III

NOVA STRUKTURA SMERNIC O DRŽAVNI POMOČI

Naslov	Nekdanje poglavje
Spremembe	
Kazalo vsebine	
Del I: Predgovor	
Uvod	1
Pravna podlaga in splošne določbe	2
Del II: Procesna pravila	
Pravila, ki se uporabljajo za oceno nezakonite državne pomoči	
Sodelovanje med nacionalnimi sodišči in Nadzornim organom Efte na področju državne pomoči	9A
Pritožbe – obrazec za predložitev pritožb glede domnevne nezakonite državne pomoči	9B
Poslovna skrivnost v odločbah o državni pomoči	9C
Del III: Pravila o horizontalni pomoči	
Pomoč za mikro, mala in srednje velika podjetja (MSP)	10
Nacionalna regionalna pomoč 2007–2013	25B
Državna pomoč za spodbujanje naložb rizičnega kapitala v mala in srednje velika podjetja	10B
Pomoč za raziskave in razvoj ter inovacije	14
Pomoč za varstvo okolja	15
Pomoč za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah	16
Del IV: Sektorska pravila	
Metodologija za analizo državne pomoči, povezane z naslednimi stroški	21
Pomoč za reševanje, prestrukturiranje in zaprtje za jeklarski sektor	22
Pomoč za pomorski promet	24A
Državna pomoč za ladjedelništvo	24B
Uporaba pravil o državni pomoči za javno radiodifuzijo	24C
Pomoč za letalski sektor	30
Financiranje letališč in zagonska pomoč letalskim družbam z odhodi z regionalnih letališč	30A
Pomoč za ladjedelništvo, dodeljena kot razvojna pomoč za državo v razvoju	31
Del V: Posebni instrumenti pomoči	
Državne garancije	17
Zavarovanje kratkoročnih izvoznih posojil	17A
Uporaba pravil o državni pomoči za ukrepe, povezane z neposrednim obdavčenjem podjetij	17B
Elementi državne pomoči pri prodaji zemljišč in objektov s strani javnih organov	18B

Naslov	Nekdanje poglavje
Del VI: Pravila o državnem lastništvu podjetij, pomoči za javna podjetja in storitvah splošnega gospodarskega pomena	
Državna pomoč v obliki nadomestila za javne storitve	18C
Deleži javnih organov	19
Uporaba določb o državni pomoči za javna podjetja	20
Del VII: Drugo	
Preračunavanje med nacionalnimi valutami in eurom	33
Referenčne in diskontne stopnje ter obrestne mere za vračilo nezakonite pomoči	34

SKUPNI ODBOR EGP

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 1/2009

z dne 5. februarja 2009

o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 43/2008 z dne 25. aprila 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 1500/2007 z dne 18. decembra 2007 o izdaji dovoljenja za novo uporabo 6-fitaze EC 3.1.3.26 (Ronozyme) kot krmnega dodatka ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Uredbo Komisije (ES) št. 1501/2007 z dne 18. decembra 2007 o izdaji dovoljenja za novo uporabo endo-1,4-beta-ksilanaze EC 3.2.1.8 (Safizym X) kot krmnega dodatka ⁽³⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (4) Uredbo Komisije (ES) št. 1519/2007 z dne 19. decembra 2007 o spremembi uredb (ES) št. 2430/1999, (ES) št. 418/2001 in (ES) št. 162/2003 glede pogojev dovoljenj nekaterih dodatkov v krmi, ki spadajo v skupino kokcidiostatikov in drugih zdravilnih snovi ⁽⁴⁾, je treba vključiti v Sporazum.
- (5) Uredbo Komisije (ES) št. 1520/2007 z dne 19. decembra 2007 o trajnem dovoljenju nekaterih dodatkov v krmi ⁽⁵⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (6) Uredbo Komisije (ES) št. 1521/2007 z dne 19. decembra 2007 o izdaji dovoljenja za novo uporabo *Enterococcus faecium* DSM 7134 (Bonvital) kot krmnega dodatka ⁽⁶⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (7) Ta sklep se ne uporablja za Lihtenštajn –

SKLENIL:

Člen 1

Poglavje II Priloge I k Sporazumu se spremeni:

1. V točki 1k (Uredba Komisije (ES) št. 2430/1999) se doda naslednja alineja:

„— **32007 R 1519:** Uredba Komisije (ES) št. 1519/2007 z dne 19. decembra 2007 (UL L 335, 20.12.2007, str. 15).“

⁽¹⁾ UL L 223, 21.8.2008, str. 36.

⁽²⁾ UL L 333, 19.12.2007, str. 54.

⁽³⁾ UL L 333, 19.12.2007, str. 57.

⁽⁴⁾ UL L 335, 20.12.2007, str. 15.

⁽⁵⁾ UL L 335, 20.12.2007, str. 17.

⁽⁶⁾ UL L 335, 20.12.2007, str. 24.

2. V točki 1t (Uredba Komisije (ES) št. 418/2001) in točki 37 (Uredba Komisije (ES) št. 162/2003) se doda:
„, kakor jo spreminja:
— **32007 R 1519**: Uredba Komisije (ES) št. 1519/2007 z dne 19. decembra 2007 (UL L 335, 20.12.2007, str. 15).“
3. Za točko 1zzzze (Uredba Komisije (ES) št. 1380/2007) se vstavijo naslednje točke:
- „1zzzzf. **32007 R 1500**: Uredba Komisije (ES) št. 1500/2007 z dne 18. decembra 2007 o izdaji dovoljenja za novo uporabo 6-fitaze EC 3.1.3.26 (Ronozyme) kot krmnega dodatka (UL L 333, 19.12.2007, str. 54).
- 1zzzzg. **32007 R 1501**: Uredba Komisije (ES) št. 1501/2007 z dne 18. decembra 2007 o izdaji dovoljenja za novo uporabo endo-1,4-beta-ksilanaze EC 3.2.1.8 (Safizym X) kot krmnega dodatka (UL L 333, 19.12.2007, str. 57).
- 1zzzzh. **32007 R 1520**: Uredba Komisije (ES) št. 1520/2007 z dne 19. decembra 2007 o trajnem dovoljenju nekaterih dodatkov v krmi (UL L 335, 20.12.2007, str. 17).
- 1zzzzi. **32007 R 1521**: Uredba Komisije (ES) št. 1521/2007 z dne 19. decembra 2007 o izdaji dovoljenja za novo uporabo *Enterococcus faecium* DSM 7134 (Bonvital) kot krmnega dodatka (UL L 335, 20.12.2007, str. 24).“

Člen 2

Besedila Uredb (ES) št. 1500/2007, (ES) št. 1501/2007, (ES) št. 1519/2007, (ES) št. 1520/2007 in (ES) št. 1521/2007 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, so verodostojna.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Alan SEATTER

(*) Navedene niso nobene ustavne zahteve.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**št. 2/2009****z dne 5. februarja 2009****o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 43/2008 z dne 25. aprila 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 156/2008 z dne 21. februarja 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 109/2007 glede minimalne vsebnosti krmnega dodatka natrijev monenzin (Coxidin) ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Uredbo Komisije (ES) št. 163/2008 z dne 22. februarja 2008 o izdaji dovoljenja za pripravek lantanov karbonat oktahidrat (Lantharenol) kot krmni dodatek ⁽³⁾, kakor je bila popravljena v UL L 92, 3.4.2008, str. 40. je treba vključiti v Sporazum.
- (4) Uredbo Komisije (ES) št. 164/2008 z dne 22. februarja 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 1444/2006 glede minimalne vsebnosti krmnega dodatka *Bacillus subtilis* C-3102 (Calsporin) ⁽⁴⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (5) Uredbo Komisije (ES) št. 165/2008 z dne 22. februarja 2008 o izdaji dovoljenja za novo uporabo 3-fitaze (Natuphos) kot krmnega dodatka ⁽⁵⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (6) Uredbo Komisije (ES) št. 166/2008 z dne 22. februarja 2008 o izdaji dovoljenja za novo uporabo pripravek *Bacillus cereus* var. *toyoi* (Toyocerin) kot krmnega dodatka ⁽⁶⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (7) Uredbo Komisije (ES) št. 167/2008 z dne 22. februarja 2008 o izdaji novega dovoljenja za kokci-diostatik kot krmni dodatek za deset let ⁽⁷⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (8) Uredbo Komisije (ES) št. 209/2008 z dne 6. marca 2008 o izdaji dovoljenja za novo uporabo *Saccharomyces cerevisiae* (Biosaf Sc 47) kot krmnega dodatka ⁽⁸⁾ je treba vključiti v Sporazum.

⁽¹⁾ UL L 223, 21.8.2008, str. 36.

⁽²⁾ UL L 48, 22.2.2008, str. 14.

⁽³⁾ UL L 50, 23.2.2008, str. 3.

⁽⁴⁾ UL L 50, 23.2.2008, str. 6.

⁽⁵⁾ UL L 50, 23.2.2008, str. 8.

⁽⁶⁾ UL L 50, 23.2.2008, str. 11.

⁽⁷⁾ UL L 50, 23.2.2008, str. 14.

⁽⁸⁾ UL L 63, 7.3.2008, str. 3.

- (9) Direktivo Komisije 2008/38/ES z dne 5. marca 2008 o uvedbi seznama predvidenih vrst uporabe krme za posebne prehranske namene (Kodificirana različica) ⁽¹⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (10) Direktiva 2008/38/ES z učinkom od 31. julija 2008 razveljavlja Direktivo Komisije 94/39/ES ⁽²⁾, ki je vključena v Sporazum in jo je zato treba v okviru Sporazuma razveljaviti.
- (11) Ta sklep se ne uporablja za Lihtenštajn –

SKLENIL:

Člen 1

Poglavje II Priloge I k Sporazumu se spremeni:

1. V točki 1zzz (Uredba Komisije (ES) št. 1444/2006) se doda:

„, kakor jo spreminja:

— **32008 R 0164:** Uredba Komisije (ES) št. 164/2008 z dne 22. februarja 2008 (UL L 50, 23.2.2008, str. 6).“

2. V točki 1zzzg (Uredba Komisije (ES) št. 109/2007) se doda:

„, kakor jo spreminja:

— **32008 R 0156:** Uredba Komisije (ES) št. 156/2008 z dne 21. februarja 2008 (UL L 48, 22.2.2008, str. 14).“

3. Za točko 1zzzzi (Uredba Komisije (ES) št. 1521/2007) se vstavijo naslednje točke:

„1zzzzj. **32008 R 0163:** Uredba Komisije (ES) št. 163/2008 z dne 22. februarja 2008 o izdaji dovoljenja za pripravek lantanov karbonat oktahidrat (Lantharenol) kot krmni dodatek (UL L 50, 23.2.2008, str. 3), kakor je bila popravljena v UL L 92, 3.4.2008, str. 40.

1zzzzk. **32008 R 0165:** Uredba Komisije (ES) št. 165/2008 z dne 22. februarja 2008 o izdaji dovoljenja za novo uporabo 3-fitaze (Natuphos) kot krmnega dodatka (UL L 50, 23.2.2008, str. 8).

1zzzzl. **32008 R 0166:** Uredba Komisije (ES) št. 166/2008 z dne 22. februarja 2008 o izdaji dovoljenja za novo uporabo pripravka *Bacillus cereus* var. *toyoi* (Toyocerin) kot krmnega dodatka (UL L 50, 23.2.2008, str. 11).

1zzzzm. **32008 R 0167:** Uredba Komisije (ES) št. 167/2008 z dne 22. februarja 2008 o izdaji novega dovoljenja za kokcidiostatik kot krmni dodatek za deset let (UL L 50, 23.2.2008, str. 14).

1zzzzn. **32008 R 0209:** Uredba Komisije (ES) št. 209/2008 z dne 6. marca 2008 o izdaji dovoljenja za novo uporabo *Saccharomyces cerevisiae* (Biosaf Sc 47) kot krmnega dodatka (UL L 63, 7.3.2008, str. 3).“

⁽¹⁾ UL L 62, 6.3.2008, str. 9.

⁽²⁾ UL L 207, 10.8.1994, str. 20.

4. Besedilo točke 9 (Direktiva Komisije 94/39/ES) se črta.

5. Za točko 14b (Odločba Komisije 2004/217/ES) se vstavi naslednja točka:

„14c. **32008 L 0038**: Direktiva Komisije 2008/38/ES z dne 5. marca 2008 o uvedbi seznama predvidenih vrst uporabe krme za posebne prehranske namene (UL L 62, 6.3.2008, str. 9).“

Člen 2

Besedila uredb (ES) št. 156/2008, (ES) št. 163/2008 (popravek v UL L 92, 3.4.2008, str. 40), (ES) št. 164/2008, (ES) št. 165/2008, (ES) št. 166/2008, (ES) št. 167/2008 in (ES) št. 209/2008 ter Direktive 2008/38/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, so verodostojna.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Alan SEATTER

(*) Navedene niso nobene ustavne zahteve.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 3/2009

z dne 5. februarja 2009

o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 96/2008 z dne 26. septembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Direktivo Komisije 2007/15/ES z dne 14. marca 2007 o spremembi Priloge I k Direktivi Sveta 74/483/EGS glede zunanjih štrlečih delov motornih vozil zaradi prilagoditve tehničnemu napredku ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

V točki 17 (Direktiva Sveta 74/483/EGS) poglavja I Priloge II k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32007 L 0015:** Direktiva Komisije 2007/15/ES z dne 14. marca 2007 (UL L 75, 15.3.2007, str. 21).“

Člen 2

Besedilo Direktive 2007/15/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Alan SEATTER

⁽¹⁾ UL L 309, 20.11.2008, str. 15.

⁽²⁾ UL L 75, 15.3.2007, str. 21.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 4/2009

z dne 5. februarja 2009

o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 98/2008 z dne 26. septembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Direktivo Komisije 2008/5/ES z dne 30. januarja 2008 o obveznih navedbah na označbah nekaterih živil poleg tistih, določenih v Direktivi 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta (Kodificirana različica) ⁽²⁾, je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Odločbo Komisije 2007/802/ES z dne 4. decembra 2007 o spremembi Odločbe 2002/840/ES v zvezi s seznamom odobrenih objektov za obsevanje živil v tretjih državah ⁽³⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (4) Priporočilo Komisije 2007/196/ES z dne 28. marca 2007 o spremljanju prisotnosti furana v živilih ⁽⁴⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (5) Odločba 2008/5/ES razveljavlja Odločbo Komisije 94/54/ES ⁽⁵⁾, ki je vključena v Sporazum in jo je zato treba v okviru Sporazuma razveljaviti.
- (6) Ta sklep se ne uporablja za Lihtenštajn –

SKLENIL:

Člen 1

Poglavje XII Priloge II k Sporazumu se spremeni:

1. Besedilo točke 54zc (Direktiva Komisije 94/54/ES) se črta.
2. V točki 54zze (Odločba Komisije 2002/840/ES) se doda naslednja alinea:

„— **32007 D 0802:** Odločba Komisije 2007/802/ES z dne 4. decembra 2007 (UL L 323, 8.12.2007, str. 40).“
3. Za točko 54zzzv (Direktiva Komisije 2006/141/ES) se vstavi naslednja točka:

„54zzzw. **32008 L 0005:** Direktiva Komisije 2008/5/ES z dne 30. januarja 2008 o obveznih navedbah na označbah nekaterih živil poleg tistih, določenih v Direktivi 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta (Kodificirana različica) (UL L 27, 31.1.2008, str. 12).“

⁽¹⁾ UL L 309, 20.11.2008, str. 19.

⁽²⁾ UL L 27, 31.1.2008, str. 12.

⁽³⁾ UL L 323, 8.12.2007, str. 40.

⁽⁴⁾ UL L 88, 29.3.2007, str. 56.

⁽⁵⁾ UL L 300, 23.11.1994, str. 14.

4. Za točko 63 (Priporočilo Komisije 2007/331/ES) se vstavi naslednja točka:

„64. **32007 H 0196**: Priporočilo Komisije 2007/196/ES z dne 28. marca 2007 o spremljanju prisotnosti furana v živilih (UL L 88, 29.3.2007, str. 56).“

Člen 2

Besedila Direktive 2008/5/ES, Odločbe 2007/802/ES in Priporočila 2007/196/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, so verodostojna.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Alan SEATTER

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**št. 5/2009****z dne 5. februarja 2009****o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 98/2008 z dne 26. septembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Direktivo Komisije 2008/39/ES z dne 6. marca 2008 o spremembi Direktive 2002/72/ES o polimernih materialih in izdelkih, namenjenih za stik z živili ⁽²⁾, je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Ta sklep se ne uporablja za Lihtenštajn –

SKLENIL:

Člen 1

V točki 54zzb (Direktiva Komisije 2002/72/ES) poglavja XII Priloge II k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32008 L 0039**: Direktiva Komisije 2008/39/ES z dne 6. marca 2008 (UL L 63, 7.3.2008, str. 6).“

Člen 2

Besedilo Direktive 2008/39/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Alan SEATTER

⁽¹⁾ UL L 309, 20.11.2008, str. 19.

⁽²⁾ UL L 63, 7.3.2008, str. 6.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 6/2009

z dne 5. februarja 2009

o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 99/2008 z dne 26. septembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 203/2008 z dne 4. marca 2008 o spremembi Priloge III k Uredbi Sveta (EGS) št. 2377/90 o določitvi postopka Skupnosti za določanje najvišjih mejnih vrednosti ostankov zdravil za uporabo v veterinarski medicini v živilih živalskega izvora v zvezi z gamithromycinom ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Uredbo Komisije (ES) št. 542/2008 z dne 16. junija 2008 o spremembi prilog I in II k Uredbi Sveta (EGS) št. 2377/90 o določitvi postopka Skupnosti za določanje najvišjih mejnih vrednosti ostankov zdravil za uporabo v veterinarski medicini v živilih živalskega izvora v zvezi s ciflutrinom in lektinom, pridobljenima iz navadnega fižola (*Phaseolus vulgaris*) ⁽³⁾, je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

V točki 14 (Uredba Sveta (EGS) št. 2377/90) poglavja XIII Priloge II k Sporazumu se dodata naslednji alineji:

„— **32008 R 0203**: Uredba Komisije (ES) št. 203/2008 z dne 4. marca 2008 (UL L 60, 5.3.2008, str. 18),

— **32008 R 0542**: Uredba Komisije (ES) št. 542/2008 z dne 16. junija 2008 (UL L 157, 17.6.2008, str. 43).“

Člen 2

Besedili uredb (ES) št. 203/2008 in (ES) št. 542/2008 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavita v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, sta verodostojni.

⁽¹⁾ UL L 309, 20.11.2008, str. 21.

⁽²⁾ UL L 60, 5.3.2008, str. 18.

⁽³⁾ UL L 157, 17.6.2008, str. 43.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in *Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Alan SEATTER

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**št. 7/2009****z dne 5. februarja 2009****o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 49/2008 z dne 25. aprila 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Direktivo Komisije 2007/67/ES z dne 22. novembra 2007 o spremembi Direktive Sveta 76/768/EGS o kozmetičnih izdelkih z namenom prilagoditve Priloge III k Direktivi tehničnemu napredku ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

V točki 1 (Direktiva Sveta 76/768/EGS) poglavja XVI Priloge II k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32007 L 0067**: Direktiva Komisije 2007/67/ES z dne 22. novembra 2007 (UL L 305, 23.11.2007, str. 22).“

Člen 2

Besedilo Direktive 2007/67/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Alan SEATTER

⁽¹⁾ UL L 223, 21.8.2008, str. 45.

⁽²⁾ UL L 305, 23.11.2007, str. 22.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**št. 8/2009****z dne 5. februarja 2009****o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) in Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 112/2008 z dne 7. novembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 129/2008 z dne 5. decembra 2008 ⁽²⁾.
- (3) Uredba (ES) št. 549/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o določitvi okvira za oblikovanje enotnega evropskega neba ⁽³⁾, Uredba (ES) št. 550/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o izvajanju navigacijskih služb zračnega prometa na enotnem evropskem nebu ⁽⁴⁾, Uredba (ES) št. 551/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o organiziranosti in uporabi zračnega prostora na enotnem evropskem nebu ⁽⁵⁾ ter Uredba (ES) 552/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o interoperabilnosti evropske mreže za upravljanje zračnega prometa ⁽⁶⁾ so bile vključene v Sporazum s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 67/2006 ⁽⁷⁾ z dne 2. junija 2006 s prilagoditvami po posameznih državah.
- (4) Uredbo Komisije (ES) št. 482/2008 z dne 30. maja 2008 o vzpostavitvi sistema za zagotavljanje varnosti programske opreme, ki ga morajo uvesti izvajalci navigacijskih služb zračnega prometa, in spremembi Priloge II k Uredbi (ES) št. 2096/2005 ⁽⁸⁾, je treba vključiti v Sporazum.
- (5) Z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1592/2002 z dne 15. julija 2002 o skupnih predpisih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Evropske agencije za varnost v letalstvu ⁽⁹⁾, ki je bila vključena v Sporazum s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 179/2004 ⁽¹⁰⁾ z dne 9. decembra 2004, sta bili razveljavljeni Direktiva 80/51/EGS ⁽¹¹⁾ in Priloga II k Uredbi (EGS) št. 3922/91 ⁽¹²⁾, ki sta vključeni v Sporazum in ju je zato treba v okviru Sporazuma razveljaviti –

⁽¹⁾ UL L 339, 18.12.2008, str. 100.

⁽²⁾ UL L 25, 29.1.2009, str. 36.

⁽³⁾ UL L 96, 31.3.2004, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 96, 31.3.2004, str. 10.

⁽⁵⁾ UL L 96, 31.3.2004, str. 20.

⁽⁶⁾ UL L 96, 31.3.2004, str. 26.

⁽⁷⁾ UL L 245, 7.9.2006, str. 18.

⁽⁸⁾ UL L 141, 31.5.2008, str. 5.

⁽⁹⁾ UL L 240, 7.9.2002, str. 1.

⁽¹⁰⁾ UL L 133, 26.5.2005, str. 37.

⁽¹¹⁾ UL L 18, 24.1.1980, str. 26.

⁽¹²⁾ UL L 373, 31.12.1991, str. 4.

SKLENIL:

Člen 1

Besedilo točke 2 (Direktiva Sveta 80/51/EGS) v poglavju XVII Priloge II k Sporazumu se črta.

Člen 2

Priloga XIII k Sporazumu se spremeni:

1. v točki 66a (Uredba Sveta (EGS) št. 3922/91) se doda naslednja alineja:

„— **32002 R 1592**: Uredba (ES) št. 1592/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. julija 2002 (UL L 240, 7.9.2002, str. 1).“;

2. za točko 66we (Uredba Komisije (ES) št. 1265/2007) se vstavi naslednja točka:

„66wf. **32008 R 0482**: Uredba Komisije (ES) št. 482/2008 z dne 30. maja 2008 o vzpostavitvi sistema za zagotavljanje varnosti programske opreme, ki ga morajo uvesti izvajalci navigacijskih služb zračnega prometa, in spremembi Priloge II k Uredbi (ES) št. 2096/2005 (UL L 141, 31.5.2008, str. 5).“;

3. v točki 66x (Uredba Komisije (ES) št. 2096/2005) se doda naslednja alineja:

„— **32008 R 0482**: Uredba Komisije (ES) št. 482/2008 z dne 30. maja 2008 (UL L 141, 31.5.2008, str. 5).“

Člen 3

Besedilo Uredbe (ES) št. 482/2008 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

Člen 4

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 5

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP
Predsednik
Alan SEATTER

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 9/2009

z dne 5. februarja 2009

o spremembi Priloge VI (Socialna varnost) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga VI k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 113/2008 z dne 7. novembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Uredbo (ES) št. 592/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti ⁽²⁾, je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

V točki 1 (Uredba Sveta (EGS) št. 1408/71) Priloge VI k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32008 R 0592:** Uredba (ES) št. 592/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 (UL L 177, 4.7.2008, str. 1).“

Člen 2

Besedilo Uredbe (ES) št. 592/2008 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Alan SEATTER

⁽¹⁾ UL L 339, 18.12.2008, str. 102.

⁽²⁾ UL L 177, 4.7.2008, str. 1.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**št. 10/2009****z dne 5. februarja 2009****o spremembi Priloge VI (Socialna varnost) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga VI k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 113/2008 z dne 7. novembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Sklep Upravne komisije Evropskih skupnosti za socialno varnost delavcev migrantov št. 208 z dne 11. marca 2008 o vzpostavitvi skupnega okvira za zbiranje podatkov o poravnavi zahtevkov za pokojnine ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Za točko 3.82 (Sklep št. 207) Priloge VI k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„3.83 **32008 D 0683**: Sklep Upravne komisije Evropskih skupnosti za socialno varnost delavcev migrantov št. 208 z dne 11. marca 2008 o vzpostavitvi skupnega okvira za zbiranje podatkov o poravnavi zahtevkov za pokojnino (UL L 223, 21.8.2008, str. 25).“

Člen 2

Besedilo Sklepa št. 208 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma ^(*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Alan SEATTER

⁽¹⁾ UL L 339, 18.12.2008, str. 102.

⁽²⁾ UL L 223, 21.8.2008, str. 25.

^(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 11/2009

z dne 5. februarja 2009

o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 129/2008 z dne 5. decembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Odločbo Komisije 2008/386/ES z dne 23. aprila 2008 o spremembi Priloge A k Odločbi 2006/679/ES o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom vodenje-upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti ter Priloge A k Odločbi 2006/860/ES o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom vodenje-upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema za visoke hitrosti ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

V točkah 37i (Odločba Komisije 2006/679/ES) in 37j (Odločba Komisije 2006/860/ES) Priloge XIII k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32008 D 0386:** Odločba Komisije 2008/386/ES z dne 23. aprila 2008 (UL L 136, 24.5.2008, str. 11).“

Člen 2

Besedilo Odločbe 2008/386/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Alan SEATTER

⁽¹⁾ UL L 25, 29.1.2009, str. 36.

⁽²⁾ UL L 136, 24.5.2008, str. 11.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**št. 12/2009****z dne 5. februarja 2009****o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 129/2008 z dne 5. decembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Direktivo 2007/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o izdaji spričeval strojevodjem, ki upravljajo lokomotive in vlake na železniškem omrežju Skupnosti ⁽²⁾, je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Za točko 42f (Uredba (ES) št. 881/2004 Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XIII k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„42g. **32007 L 0059**: Direktiva 2007/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o izdaji spričeval strojevodjem, ki upravljajo lokomotive in vlake na železniškem omrežju Skupnosti (UL L 315, 3.12.2007, str. 51).

V tem sporazumu veljajo določbe Direktive z naslednjimi prilagoditvami:

(a) Člen 22(6) se ne uporablja.

(b) Besedilo točke 2(c) Priloge I se nadomesti z naslednjim:

„razpoznavni znak države Efte, ki izdaja dovoljenje, je natisnjen v črni barvi in obkrožen s črno elipso. Razpoznavni znaki so:

IS: Islandija

FL: Lihtenštajn

N: Norveška

(c) V točki 2(e) Priloge I se besede ‚Vzorec Evropskih skupnosti‘ nadomestijo z ‚Vzorec EGP‘.“

⁽¹⁾ UL L 25, 29.1.2009, str. 36.

⁽²⁾ UL L 315, 3.12.2007, str. 51.

Člen 2

Besedilo Direktive 2007/59/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP
Predsednik
Alan SEATTER

(*) Navedene so ustavne zahteve.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP
št. 13/2009
z dne 5. februarja 2009
o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 129/2008 z dne 5. decembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Direktivo Komisije 2008/87/ES z dne 22. septembra 2008 o spremembi Direktive 2006/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta o tehničnih predpisih za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh ⁽²⁾, je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

V točki 47a (Direktiva 2006/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XIII k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32008 L 0087**: Direktiva Komisije 2008/87/ES z dne 22. septembra 2008 (UL L 255, 23.9.2008, str. 5).“

Člen 2

Besedilo Direktive 2008/87/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP
Predsednik
Alan SEATTER

⁽¹⁾ UL L 25, 29.1.2009, str. 36.

⁽²⁾ UL L 255, 23.9.2008, str. 5.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 14/2009

z dne 5. februarja 2009

o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 129/2008 z dne 5. decembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Direktiva 2004/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o varnosti zrakoplovov iz tretjih držav, ki pristajajo na letališčih Skupnosti ⁽²⁾, je bila vključena v Sporazum s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 152/2005 ⁽³⁾ z dne 2. decembra 2005 s prilagoditvami po posameznih državah.
- (3) Direktivo Komisije 2008/49/ES z dne 16. aprila 2008 o spremembi Priloge II k Direktivi 2004/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede meril za izvajanje preverjanj na ploščadi pri zrakoplovih, ki pristajajo na letališčih Skupnosti ⁽⁴⁾, je treba vključiti v Sporazum.
- (4) Uredbo Komisije (ES) št. 351/2008 z dne 16. aprila 2008 o izvajanju Direktive 2004/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede prednostne razvrstitve preverjanj na ploščadi pri zrakoplovih, ki pristajajo na letališčih Skupnosti ⁽⁵⁾, je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Priloga XIII k Sporazumu se spremeni:

1. V točki 66r (Direktiva 2004/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednja alineja:

„— **32008 L 0049:** Direktiva Komisije 2008/49/ES z dne 16. aprila 2008 (UL L 109, 19.4.2008, str. 17).“

2. Za točko 66ra (Uredba Komisije (ES) št. 768/2006) se vstavi naslednja točka:

„66rb. **32008 R 0351:** Uredba Komisije (ES) št. 351/2008 z dne 16. aprila 2008 o izvajanju Direktive 2004/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede prednostne razvrstitve preverjanj na ploščadi pri zrakoplovih, ki pristajajo na letališčih Skupnosti (UL L 109, 19.4.2008, str. 7).“

⁽¹⁾ UL L 25, 29.1.2009, str. 36.

⁽²⁾ UL L 143, 30.4.2004, str. 76.

⁽³⁾ UL L 53, 23.2.2006, str. 53.

⁽⁴⁾ UL L 109, 19.4.2008, str. 17.

⁽⁵⁾ UL L 109, 19.4.2008, str. 7.

Člen 2

Besedili Direktive 2008/49/ES in Uredbe (ES) št. 351/2008 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavita v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, sta verodostojni.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Alan SEATTER

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 15/2009

z dne 5. februarja 2009

o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 129/2008 z dne 5. decembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 1131/2008 z dne 14. novembra 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti ⁽²⁾, je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

V točki 66zab (Uredba Komisije (ES) št. 474/2006) Priloge XIII k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32008 R 1131**: Uredba Komisije (ES) št. 1131/2008 z dne 14. novembra 2008 (UL L 306, 15.11.2008, str. 47).“.

Člen 2

Besedilo Uredbe (ES) št. 1131/2008 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Alan SEATTER

⁽¹⁾ UL L 25, 29.1.2009, str. 36.

⁽²⁾ UL L 306, 15.11.2008, str. 47.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**št. 16/2009****z dne 5. februarja 2009****o spremembi Priloge XIX (Varstvo potrošnikov) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIX k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 114/2008 z dne 7. novembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Direktivo 2008/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o potrošniških kreditnih pogodbah in razveljavitvi Direktive Sveta 87/102/EGS ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Direktiva 2008/48/ES z učinkom od 12. maja 2010 razveljavlja Direktivo Sveta 87/102/EGS ⁽³⁾, ki je vključena v Sporazum in jo je zato treba v okviru Sporazuma razveljaviti z učinkom od 12. maja 2010 –

SKLENIL:

Člen 1

Priloga XIX k Sporazumu se spremeni:

1. za točko 7g (Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/29/ES) se vstavi naslednja točka:

„7h. **32008 L 0048**: Direktiva 2008/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o potrošniških kreditnih pogodbah in razveljavitvi Direktive Sveta 87/102/EGS (UL L 133, 22.5.2008, str. 66).“;

2. besedilo točke 4 (Direktiva Sveta 87/102/EGS) se črta z učinkom od 12. maja 2010.

Člen 2

Besedilo Direktive 2008/48/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

⁽¹⁾ UL L 339, 18.12.2008, str. 103.

⁽²⁾ UL L 133, 22.5.2008, str. 66.

⁽³⁾ UL L 42, 12.2.1987, str. 48.

(*) Navedene so ustavne zahteve.

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP
Predsednik
Alan SEATTER

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**št. 17/2009****z dne 5. februarja 2009****o spremembi Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XX k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 122/2008 z dne 7. novembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Direktivo 2004/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o okoljski odgovornosti v zvezi s preprečevanjem in sanacijo okoljske škode ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Direktiva 2004/35/ES se bere v skladu s področjem uporabe Sporazuma, ob tem pa se zlasti upošteva dejstvo, da ohranjanje narave ni vključeno v področje uporabe Sporazuma –

SKLENIL:

Člen 1

Za točko 1h (Uredba (ES) št. 166/2006 Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XX k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

- „1i. **32004 L 0035**: Direktiva 2004/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o okoljski odgovornosti v zvezi s preprečevanjem in sanacijo okoljske škode (UL L 143, 30.4.2004, str. 56).

Za namene Sporazuma se določbe Direktive berejo z naslednjimi prilagoditvami:

- (a) Brez poseganja Skupnega odbora EGP v prihodnji razvoj je treba opozoriti, da naslednja akta Skupnosti nista vključena v Sporazum EGP:
 - (i) Direktiva Sveta 79/409/EGS z dne 2. aprila 1979 o ohranjanju prosto živečih ptic (Direktiva o pticah);
 - (ii) Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (Direktiva o habitatih).

Zato se katera koli sklicevanja na ta akta ne uporabljajo v državah Efte.

⁽¹⁾ UL L 339, 18.12.2008, str. 114.

⁽²⁾ UL L 143, 30.4.2004, str. 56.

(b) Člen 2(3) se ne uporablja v državah Efte.

(c) Za države Efte „zaščitene vrste in naravni habitati“ pomenijo:

kadar država Efte tako določi, kateri koli habitat ali vrsto ali tipe habitatov ali vrst, ki jih država Efte določi za enakovredne namene, kakor so tisti iz direktiv, navedenih v členu 2(3).“

Člen 2

Besedilo Direktive 2004/35/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP
Predsednik
Alan SEATTER

(*) Navedene so ustavne zahteve.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 18/2009

z dne 5. februarja 2009

o spremembi Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XX k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 122/2008 z dne 7. novembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Direktivo 2006/21/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o ravnanju z odpadki iz rudarskih in drugih ekstraktivnih dejavnosti ter o spremembi Direktive 2004/35/ES ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Priloga XX k Sporazumu se spremeni:

1. Za točko 32fd (Odločba Komisije 2006/329/ES) se doda naslednja točka:

„32fe. **32006 L 0021**: Direktiva 2006/21/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o ravnanju z odpadki iz rudarskih in drugih ekstraktivnih dejavnosti ter o spremembi Direktive 2004/35/ES (UL L 102, 11.4.2006, str. 15).“;

2. v točki 1i (Direktiva 2004/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda:

„ , kakor jo spreminja:

— **32006 L 0021**: Direktiva 2006/21/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 (UL L 102, 11.4.2006, str. 15).“

Člen 2

Besedilo Direktive 2006/21/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Alan SEATTER

⁽¹⁾ UL L 339, 18.12.2008, str. 114.

⁽²⁾ UL L 102, 11.4.2006, str. 15.

(*) Navedene so ustavne zahteve.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 19/2009

z dne 5. februarja 2009

o spremembi Priloge XXII (Pravo družb) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XXII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 59/2008 z dne 25. aprila 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 1004/2008 z dne 15. oktobra 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 1725/2003 o sprejetju nekaterih mednarodnih računovodskih standardov v skladu z Uredbo (ES) št. 1606/2002 Evropskega parlamenta in Sveta glede Mednarodnega računovodskega standarda (MRS) 39 in Mednarodnega standarda računovodskega poročanja (MSRP) 7 ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

V točki 10ba (Uredba Komisije (ES) št. 1725/2003) Priloge XXII k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32008 R 1004:** Uredba Komisije (ES) št. 1004/2008 z dne 15. oktobra 2008 (UL L 275, 16.10.2008, str. 37).“

Člen 2

Besedilo Uredbe (ES) št. 1004/2008 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Alan SEATTER

⁽¹⁾ UL L 223, 21.8.2008, str. 60.

⁽²⁾ UL L 275, 16.10.2008, str. 37.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 20/2009

z dne 5. februarja 2009

o spremembi Priloge XXII (Pravo družb) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XXII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 59/2008 z dne 25. aprila 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Odločbo Komisije 2008/627/ES z dne 29. julija 2008 o prehodnem obdobju za revizijske dejavnosti nekaterih revizorjev ali revizijskih subjektov tretjih držav ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Za točko 10f (Direktiva 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XXII k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„10fa. **32008 D 0627**: Odločba Komisije 2008/627/ES z dne 29. julija 2008 o prehodnem obdobju za revizijske dejavnosti nekaterih revizorjev ali revizijskih subjektov tretjih držav (UL L 202, 31.7.2008, str. 70).“

Člen 2

Besedilo Odločbe 2008/627/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 6. februarja 2009 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 5. februarja 2009

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Alan SEATTER

⁽¹⁾ UL L 223, 21.8.2008, str. 60.

⁽²⁾ UL L 202, 31.7.2008, str. 70.

(*) Navedene so ustavne zahteve.

Skupna izjava pogodbenic k Sklepu št. 20/2009, ki Odločbo Komisije 2008/627/ES vključuje v Sporazum

„Odločba Komisije 2008/627/ES z dne 29. julija 2008 o prehodnem obdobju za revizijske dejavnosti nekaterih revizorjev ali revizijskih subjektov tretjih držav v več določbah obravnava začasne odločitve o enakovrednosti ureditev tretjih držav. Vključitev te odločbe ne posega v področje uporabe Sporazuma EGP.“
